Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 411

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nr. 164 des Publikationsorgans „Les marques internationales“ wird heute an unsere Abonnenten versandt werden.

№ 411 XXIV. Jahrgang. Bern, Dienstag, 9. Oktober. **1906** Berne, Mardi, 9 Octobre. XXIVe année **№ 411**

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Industrie und Binnenhandel Rumäniens. — Internationale Rechtshilfe. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 28. September, bezw. 5. Oktober 1906 folgende Werttitel gemäss Art. 854 O. R. kraftlos erklärt:

1) Sparkassaschein Nr. 120983 der St. Gallischen Kantonalbank d. d. 3. Juni 1901 de Fr. 150, lautend auf den Namen Roman Landerer, St. Gallen.

2) Sparkassaschein Nr. 123,206 der St. Gall. Kantonalbank d. d. 2. Dezember 1901 de Fr. 400, lautend auf den Namen Eusebius Böhi St. Gallen.

3) Sparkassaschein Nr. 37874 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen d. d. 1. Juni 1891 de Fr. 500, lautend auf den Namen Karolina Witzigmann.

St. Gallen, den 5. Oktober 1906.

(W. 97) **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 28. September 1906 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 850 u. ff. O.-R. in bezug auf folgende abhanden gekommene Werttitel verfügt:

1) Gutschein Nr. 10431 der Ersparnisanstalt Toggenburg in Lichtensteig, Comptoir St. Gallen, von Fr. 1300, d. d. 1. Mai 1905, lautend auf Frl. Marie Frehner in Hub, Herisau.

2) Kassaschein Nr. 52973 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen von Fr. 2000, lautend zugunsten von Joh. Schmid, Landwirt, von Herznach, in Arbon.

3) Sparkassaschein Nr. 67581 der St. Gallischen Kantonalbank von Fr. 800, d. d. 20. April 1889, lautend auf Geschwister Alpiger, Langenegg, Alt St. Johann.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Auskündung an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 98³)

St. Gallen, den 6. Oktober 1906.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LA CONFIANCE, compagnie anonyme d'assurances sur la vie,
2, Rue Favart, à **Paris.**

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le **Canton de Bâle** chez Messieurs **Frommlet & Huguenin**, 33, Rue Franche, à Bâle, en remplacement de Monsieur Brenner-Senn. (D. 95)

Berne, le 5 octobre 1906.

Les mandataires généraux pour la Suisse:
P. Kœnig & Grimmer.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten.

1906. 6. Oktober. Die Firma **G. Schibler, Uhrensteinfabrikation (fabrication de pierres fines pour l'horlogerie)**, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 59 vom 16. Februar 1903, pag. 233) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

Bureau Olten.

3. Oktober. Die Firma **Alois Christen Apotheke zum Kreuz** in Olten, Apotheke und Mineralwasserfabrik (S. H. A. B. Nr. 215 vom 5. Oktober 1892, pag. 864) ist infolge Todes des Inhabers erloschen, und damit auch die an Bruno Christen erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bruno Christen, Apotheke zum Kreuz» in Olten.

Inhaber der Firma **Bruno Christen Apotheke zum Kreuz** in Olten ist Bruno Christen, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Christen Apotheke zum Kreuz». Natur des Geschäftes: Apotheke und Mineralwasserfabrik.

4. Oktober. Die Firma **Isidor Rippstein**, Frucht- und Gipsmüllerei in Kienberg (S. H. A. B. Nr. 159 vom 4. November 1890, pag. 779) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Usines J. E. De Bruyn** in Termonde (Belgien) (Gesellschafter: Léon De Bruyn, Félix De Bruyn, Julien De Bruyn und John De Bruyn, alle belgische Staatsangehörige und wohnhaft in Termonde; vgl. Publikation im «Annexe au Moniteur Belge» vom 2./3. Januar 1901) hat am 25. September 1906 in Olten eine Zweigniederlassung unter der Firma **Schweizerische Oelwerke J. E. De Bruyn (Huileries Suisses J. E. De Bruyn)** errichtet, zu deren Vertretung sämtliche Gesellschafter befugt sind. Natur des Geschäfts: Fabrikation und Vertrieb von Oelen und Fetten. Geschäftslokal: Im Industriequartier.

5. Oktober. Die Firma **Jules Wirz**, Hotelbetrieb in Olten (S. H. A. B. Nr. 155 vom 29. Juni 1894, pag. 634) ist infolge Wegzug des Inhabers erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1906. 5. Oktober. Die **Milchgenossenschaft Buus** in Buus (S. H. A. B. Nr. 236 vom 22. August 1896, pag 972) hat in ihrer Generalversammlung vom 1. April 1906 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der publizierten Tatsachen getroffen: Der Jahresbeitrag der Mitglieder beträgt Fr. 2 sowie ½ % vom Erlös der gelieferten Milch. Mitglieder des Vorstandes sind: Albert Kaufmann, Präsident; Wilhelm Graf, Müller, Kassior; Jakob Graf, Schreiber; Jakob Ritter, Daniel Kaufmann, Karl Buess und Jakob Handschin, Beisitzer; sämtliche von und in Buus. Der Präsident und der Kassier führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 4 octobre. La raison **Michel Dégerine**, commerce de légumes et primeurs en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1897, page 348), est radiée ensuite de renonciation et départ du titulaire.

4 octobre. Suivant statuts datés du 13 juin 1906, il s'est constitué sous les auspices de l'Association des Intérêts dos Acacias et sous la dénomination de **Crèche des Acacias** une société, conformément au titre 28 du C. O. ayant pour objet la fondation d'un établissement destiné à recevoir, pendant les journées, les enfants auxquels les parents travaillant au dehors ne peuvent donner les soins nécessaires. Le siège de la société est à Plainpalais. Pour être membre de la société il faut être présenté par deux sociétaires et être admis par le comité. Les sociétaires auront à payer uno cotisation annuelle de fr. 5. On sort de la société soit par démission adressée par écrit, soit par décès ou par exclusion prononcée par le comité. La société est administrée par un comité en nombre indéterminé. Le comité nomme dans son sein un bureau de 4 membres, composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et d'un trésorier. La société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et d'un membre du bureau. Les convocations aux assemblées sont faites par affiches apposées dans le quartier. Les sociétaires sont exonérés de tout responsabilité personnelle. En cas de dissolution de la société, ses biens seront repartis à des œuvres similaires des communes de Plainpalais et de Carouge. Le bureau est composé de: Rodolphe Dutruit, président; Ernest Desarzens· Frédéric Amez-Droz et David Pellotier, tous domiciliés à Plainpalais.

4 octobre. Dans son assemblée générale du 24 octobre 1905, l'association dite: **Association des Intérêts de Plainpalais**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 19 avril 1905, page 667), a ajouté à ses statuts une clause aux termes de laquello les sociétaires peuvent se libérer du paiement de la cotisation annuelle au moyen d'un versement unique de fr. 25. Dans son assemblée du 5 avril 1906, l'association a nommé Constantin Magnenat; Charles Gortis et Dr. Prof. Louis Mégevand, membres do son comité, en remplacemont de Oscar Bovet, Henri Gilliéron et F. L. Pelligot, dont les fonctions ont pris fin.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden ranken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non conv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904
Durchschn. - *Moyenne*	218,544	215,486	116,881	118,025	101,663	95,461	23,494	26,653
Maxima	235,527	284,105	120,910	125,198	119,704	118,965	27,317	35,625
Minima	202,181	198,055	114,526	114,887	85,453	78,176	18,782	18,648
I.—III. Quartal *Ier—IIIme trimestre*	1906	1905	1906	1905	1906	1905	1906	1905
Durchschn. - *Moyenne*	219,501	215,927	120,648	116,609	98,553	99,318	27,084	23,911
Maxima	230,806	229,828	128,928	120,910	112,872	115,802	86,256	27,317
Minima	208,088	202,131	116,401	114,526	85,077	85,452	21,086	19,194
IV. Quartal *IVme trimestre*								
6. Oktober - *6 octobre*	224,815	229,009	119,744	115,792	105,071	113,217	25,772	20,162

Le numéro 164 de la publication „Les marques internationales“ sera expédié aujourd'hui à nos abonnés.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 6. Oktober 1906.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 6 octobre 1906.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B		Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,650,000	13,553,000	5,421,200	1,534,820	—	210,350	—	20,361	87	39,468	33	7,276,200	20
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,925,000	2,916,000	1,166,400	376,470	—	33,800	—	12,743	54	54,822	31	1,644,235	85
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,550,000	18,172,100	7,268,840	5,465,660	—	947,000	—	78,341	90	232,979	47	13,995,521	37
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,950,000	1,948,300	779,320	61,115	—	41,600	—	11,203	78	117,516	04	1,010,753	82
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,550,000	17,432,300	6,972,920	1,411,770	—	451,350	—	219,112	70	8,799	71	9,063,952	44
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	975,000	962,750	385,100	73,605	—	10,850	—	4,340	20	1,237	16	474,932	36
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,875,000	4,836,400	1,934,560	615,375	—	580,500	—	6,741	08	227,896	81	3,365,072	89
8	Aargauische Bank, Aarau	5,850,000	5,814,200	2,325,680	810,435	—	123,150	—	38,947	65	42,095	53	3,340,308	18
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	975,000	959,050	383,360	274,410	—	826,300	—	27,846	90	225,688	06	1,738,104	96
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,925,000	2,911,900	1,164,760	162,535	—	141,050	—	1,953	69	61,848	07	1,532,146	76
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	967,900	387,160	218,190	—	196,300	—	12,821	80	160,996	35	975,468	15
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,900,000	3,393,450	1,557,380	305,930	—	256,350	—	4,257	71	18,877	87	2,142,795	58
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,850,000	5,635,850	2,254,340	873,980	—	640,700	—	17,545	14	313,179	92	4,104,745	06
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,126,200	9,250,480	1,084,740	—	323,900	—	75,256	34	97,350	81	10,836,727	15
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,925,000	2,887,100	1,154,840	230,300	—	87,400	—	7,473	98	7,265	69	1,487,279	67
17	Bank in Basel, Basel	23,400,000	23,287,450	9,314,980	2,936,140	—	71,100	—	145,335	49	128,836	64	12,596,192	13
18	Bank in Luzern, Luzern	4,875,000	4,815,350	1,926,140	791,120	—	383,150	—	10,087	49	240,409	93	3,350,967	42
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,250,000	28,629,450	11,451,780	4,388,065	—	1,255,900	—	88,240	75	426,701	56	17,610,687	31
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,451,950	3,440,150	1,376,060	106,515	—	300,100	—	8,822	22	86,342	41	1,877,839	63
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,466,500	1,439,850	575,940	94,360	—	99,900	—	9,494	01	28,318	69	808,012	10
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,700,000	11,424,250	4,569,700	706,660	—	248,000	—	246,245	81	99,564	10	5,870,169	91
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,462,500	1,451,000	580,400	71,350	—	10,150	—	5,453	75	4,059	23	671,422	98
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	975,000	964,150	385,660	95,620	—	27,550	—	8,208	07	19,050	20	536,388	27
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,800,000	7,777,000	3,110,800	252,515	—	238,600	—	27,172	95	38,762	51	3,667,850	46
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,800,000	7,769,750	3,107,900	237,715	—	157,000	—	9,526	40	28,769	40	3,540,910	80
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,437,500	2,372,600	349,040	147,255	—	94,250	—	22,988	72	28,293	29	1,241,827	01
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,375,000	2,361,300	944,520	189,020	—	17,450	—	8,459	25	48,676	45	1,208,125	70
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,900,000	4,655,650	1,942,260	373,015	—	267,500	—	86,871	14	47,335	04	2,716,981	18
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	975,000	968,250	387,300	60,355	—	30,250	—	9,239	54	15,571	06	502,715	60
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,925,000	2,896,150	1,158,460	168,130	—	57,050	—	13,664	56	10,291	63	1,407,596	19
37	Credito Ticinese, Locarno	2,193,750	2,188,050	875,220	71,520	—	78,650	—	6,449	66	43,716	06	1,075,555	72
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,875,000	4,849,050	1,939,620	413,320	—	272,550	—	33,030	28	171,341	34	2,829,861	62
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,925,000	2,918,100	1,165,240	291,170	—	48,300	—	1,639	32	16,343	57	1,522,898	19
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,900,000	3,897,700	1,559,080	198,420	—	45,650	—	6,093	95	38,079	27	1,847,383	22
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,750,000	9,645,750	3,858,300	592,235	—	210,000	—	7,291	03	82,552	30	4,750,378	33
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	975,000	966,950	386,780	80,040	—	31,050	—	1,304	05	10,833	17	509,432	22
		237,712,200	*234,930,050	93,972,020	25,771,935	—	† 8,820,350	—	1,294,775	72	3,272,644	71	133,131,725	43
	Stand am 29. September / Etat au 29 septembre 1906	237,632,200	234,393,850	93,757,540	28,433,210	—	6,621,450	—	1,020,497	40	3,155,486	32	132,988,183	72
		+ 50,000	+ 536,200	+ 214,480	— 2,661,275	—	+ 2,198,900	—	+ 274,278	32	+ 117,158	39	+ 143,541	71

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . } Fr. 234,930,050. —

* Wovon in Abschnitten von } Fr. 1000 Fr. 14,919,000; „ 500 „ 28,634,000
* Dont en coupures de . } „ 100 „ 136,983,000; „ 50 „ 54,364,050 — Fr. 234,930,050

Noten in Kassa der Banken u. bei d. Abrechnungsstelle in Conto B . . / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B } „ 10,115,125. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 224,814 925. —

Stand am 29. September / Etat au 29 septembre } 1906 Fr. 226,751,905. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers } Fr. 224,814,925. —

Gesetzliche Barschaft . . / Espèces légales en caisse } „ 119,743,955. —

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non converte } Fr. 105,070,970. —

Fr. 104,561,155. —

Gold — Or . . . . Fr. 110,582,895. —
Silber — Argent . . „ 9,161,060. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique } Fr. 119,743,955. —

Fr. 122,190,750. —

† Wovon für Fr. 64,650. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 64,650. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 6. Oktober 1906. — Du 6 octobre 1906. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassescheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,550,000	670,462. 70	— —	7,052,712. 03	379,515. 40	3,961,765. 50	— —	12,064,455. 63
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	404,156. 84	— —	11,246,587. 35	3,582,093. 10	553,100. —	2,700,000. —	18,485,936. 79
17	Bank in Basel	23,400,000	216,435. 49	— —	16,144,671. 11	2,679,286. 50	7,729,045. 75	— —	26,769,435. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,800,000	166,526. 40	— —	6,531,344. 16	52,744. 90	1,048,435. 90	— —	7,799,051. 36
		72,150,000	1,457,580. 93	— —	40,975,314. 65	6,693,633. 90	13,292,350. 15	2,700,000. —	65,118,879. 63
	Stand am 29. September / Etat au 29 septembre 1906	72,150,000	1,560,101. 15	— —	40,232,409. 14	7,817,606. 75	14,166,525. 15	2,700,000. —	66,476,642. 19
		—	— 102,520. 22	— —	+ 742,905. 51	— 1,123,972. 85	— 874,175. —	— —	— 1,357,762. 56

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	8,384,690. —	12,064,455. 63	913,282. 64	21,362,428. 27
14	Banque du Commerce, à Genève	10,335,220. —	18,485,936. 79	413,581. 51	29,234,738. 30
17	Bank in Basel	12,251,120. —	26,769,435. 85	1,738,839. 36	40,759,395. 21
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,845,615. —	7,799,051. 36	118,135. 36	11,262,801. 72
		† 34,816,645. —	65,118,879. 63	3,183,838. 87	102,619,363. 50
	Stand am 29. September / Etat au 29 septembre 1906	34,596,770. —	66,476,642. 19	5,652,969. 58	106,726,381. 77
		— 280,125. —	— 1,357,762. 56	— 2,469,130. 71	— 4,107,018. 27

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	in längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	17,432,300	1,002,749. —	— —	18,435,049. —
14	Banque du Commerce, à Genève	23,126,200	2,700,406. 65	— —	25,826,606. 65
17	Bank in Basel	23,287,450	7,518,848. 28	— —	30,806,298. 28
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,769,750	378,354. 83	— —	8,148,104. 83
		71,615,700	11,600,358. 76	— —	83,216,058. 76
	Stand am 29. September / Etat au 29 septembre 1906	71,320,750	12,458,909. 72	1,880,677. 50	85,660,337. 22
		+ 294,950	— 858,550. 96	— 1,880,677. 50	— 2,444,278. 46

† Ohne Fr. 30,954. 28 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 30,954. 28 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

6. Oktober 1906. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **4 1/2 %**, gültig seit 9. Februar 1906.
6 octobre 1906. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **4 1/2 %**, valable depuis le 9 février 1906.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Industrie und Binnenhandel Rumäniens.

(Bericht des schweiz. Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub.)

Bukarest, Anfangs Oktober 1906.

Aus meinem neulichen Bericht über den Aussenhandel Rumäniens im Jahr 1905 (Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 394 vom 27. September) ist ersichtlich, dass dieses Land letztes Jahr einen Ueberschuss der Ausfuhr über die Einfuhr in der Höhe von netto 114 Millionen Lei erzielt hat. Dazu hat allerdings in einem gewissen Masse der Umstand beigetragen, dass eine Anzahl industrieller Artikel, die früher ausschliesslich aus dem Ausland importiert wurden, nun im Lande selbst erzeugt werden. Allein in der Hauptsache gebührt das Verdienst an dieser für die hiesigen Verhältnisse brillanten Aktivbilanz des Landes dem Ackerbau und der Landwirtschaft, denen die Gunst des Himmels in Gestalt grossartiger Ernten beschieden war, die im Abendland prompten und lohnenden Absatz fanden. Und da auch der Staat, eben infolge der guten Ernten, die seine Einkünfte sicherten und vermehrten, seine bedeutenden Verpflichtungen im Ausland pünktlich erfüllte, so floss der Ueberschuss der ausgeführten Werte über die eingeführten als aktiver Saido der Wirtschaftsbilanz ins Land zurück, Handel und Verkehr befruchtend, Industrie und Gewerbe belebend, bis sich dann schliesslich ein Teil des Ueberschusses als Ersparnisse und Reserven in Investierungen mannigfacher Art konsolidiert und so aus dem Umlauf ausscheidet.

Unter den soeben erwähnten Industrie-Erzeugnissen, die in frühern Jahren aus dem Ausland eingeführt wurden, ist Zucker eines der wichtigsten. Viele Millionen Lei wanderten früher über die Grenzen für diesen Bedarfsartikel. Das ist nun anders geworden. Rumänien produziert heute bedeutend mehr Rübenzucker als es verbraucht. Die Produktion, die von Jahr zu Jahr gewachsen, betrug im Berichtsjahr 28,600 Tonnen. Rumänien importierte im Jahr 1892 über 16,000 Tonnen Zucker, in 1905 nur noch 208 Tonnen. Allerdings ist dieser Wandel mit schweren Opfern seitens des Staates und der Konsumenten erkauft worden. Jener zahlt den fünf Zuckerfabriken eine Fabrikationsprämie von 16 bani per kg, diese zahlen dem Staat eine Supertaxe von 30 bani per kg. Und welch enorme Summen gingen in frühern Zeiten für Licht- und Leuchtstoffe ins Ausland. Heute dagegen ist in Rumänien die Produktion von Petroleum auf 610,000 Tonnen im Jahr 1905 gestiegen und sie ist noch weiters im Wachsen. Im ersten Halbjahr 1906 sind schon über 404,000 Tonnen hervorgebracht worden, so dass, wenn die Produktion nicht abfällt, Rumänien unter den Petrol erzeugenden Ländern Ende dieses Jahres die dritte Stelle einnehmen und nur von Nordamerika und Russland übertroffen sein wird. Der Distrikt Prahova (Hauptstadt Plœst) ist bis jetzt die weitaus ergiebigste Fundgrube für Petrol gewesen. 386,000 Tonnen von der erwähnten Totalsumme des ersten Semesters 1906 kamen aus diesem Distrikt, und davon wurden im lieblich gelegenen Bergdorf Bustenari, wo allerdings nun ein Wald von Bohrtürmen steht, allein 239,000 Tonnen geschöpft. Eruptionen sind da nicht selten, bei denen das braune Rohöl mit elementarer Gewalt ausbricht, selbst den die Sonde umschliessenden Turm übersteigt und wie ein Wildbach auf der Aussenseite niederstürzt, um schliesslich in die bereitstehenden Röhrennetze aufgefangen und in die Reservoire geleitet zu werden, von welchen aus dann der grösste Teil in die Raffinerien geführt und dort dem Reinigungs- und Läuterungsverfahren unterzogen wird. Von den 404,000 Tonnen des ersten Semesters 1906 sind 352,287 Tonnen wie folgt raffiniert worden: Benzin 53,499 Tonnen, Lampenpetrol 109,606 Tonnen, verschiedene Oele 21,900 Tonnen, Abfallöl (Résidus) 167,282 Tonnen; das letztere wird von den Staatsbahnen zur Heizung der Lokomotiven und von der Marinoverwaltung zur Feuerung der Dampfkessel auf den rumänischen Dampferlinien verwendet, wodurch der früher so bedeutende Import von Steinkohlen, über 2 Millionen q jährlich, vermindert wird und grosse Summen Geldes im Lande bleiben. Der Verbrauch im Lande von den erwähnten vier Gattungen stieg im Jahr 1905 auf 200,000 Tonnen. Exportiert wurden gleichzeitig über 214,000 Tonnen, darunter 26,000 Tonnen Benzin und gegen 40,000 Tonnen Lamponpetrol; letzteres ging nach Frankreich, von Benzin ging die Hälfte nach Frankreich und 12,236 Tonnen bezog Deutschland.

Nach der hiesigen fachlichen Statistik, die als zuverlässig gilt, wäre im Jahr 1905 nach der Schweiz gar kein Benzin exportiert worden, und im ersten Halbjahr 1906 nur 12 Tonnen. Es muss daher wohl angenommen werden, dass ein Teil der für Oesterreich-Ungarn, Deutschland, ja selbst Frankreich (Marseille) registrierten Quantitäten nach der Schweiz geht.

Nicht nur die Zucker- und die Petrolindustrion haben zur Beschränkung der Einfuhr und in weiterer Folge zur Aktivbilanz des Landes in 1905 beigetragen, sondern auch eine Reihe anderer grosser, mittlerer und kleiner Industrien, darunter die mächtig entwickelte Mühlen-Industrie, die Wollwebereien, die Holz- und Metall-Industrien, die Papierfabriken, die vielfachen Industrien der Konfektions- und Alimentationsbranchen etc., denen allen die grosse Ernte vermehrten Absatz und neues Leben verlieh.

Dass unter den oben geschilderten Umständen auch der **Binnenhandel** einen entsprechenden Aufschwung nahm, ist begreiflich. Der Geschäftsgang, in den ersten Monaten etwas flau, belebte sich mehr und mehr und zeigte, infolge des eingetretenen wirtschaftlichen Umschwungs, gegen den Herbst zu ein Wachstum, eine Blüte wie nie zuvor. Geld war abundant und nach hiesigem Masstab billig; blieb doch der offizielle Diskonto der Nationalbank das ganze Jahr unverändert 5%. Der Notenumlauf erreichte die höchste Ziffer seit dem fünfundzwanzigjährigen Bestand dieses Instituts, nämlich 250 Millionen Lei im November, oder im Jahres-Durchschnitt 196½ Millionen, bei mehr als ausreichender Metalldeckung.

Erleichtert und gefördert wurde der flotte Geschäftsgang auch durch den Umstand, dass reichliche Warenlager im Lande waren, reichlicher als gewöhnlich, weil die Befürchtung neuer hoher Zölle sie geäuffnet hatten. Sodann, last not least, durch die largere Finanzgebarung der Regierung, die Geld unter die Leute brachte. Von oben herab kam der Impuls zu neuer Tätigkeit, namentlich im Baugewerbe, das jahrelang ein kümmerliches Dasein geführt hatte. Ein Symptom der geänderten wirtschaftlichen Lage lag auch im allmählichen und allgemeinen Steigen der Mieten für Wohnungen und insbesondere für Geschäftsräume in der Hauptstadt. Aber auch aus den meisten Provinzstädten wurde ähnliches berichtet.

Mit dem Aufschwung der Geschäfte wuchs auch die Nachfrage nach **Arbeitskräften** jeder Art. Wenn es gilt, so ausserordentlich grosse Ernten, wie die letztjährige Raps- und Weizenernten waren, zu bewältigen, muss die Landwirtschaft immer die grössten Anstrengungen machen und die höchsten Löhne bewilligen, um Arbeitskräfte im Land und aus den umliegenden Gebieten heranzuziehen. Aber auch die Fabrik-Industrie, sowie die kleineren, gewerblichen Werkstätten erschienen werbend auf dem Arbeitsmarkt. Nachfragen nach Bureaubeamten, Korrespondenten, Buchhaltern, Platzagenten etc. sind seitdem ein stehender Artikel in den hiesigen, namentlich den deutschen Zeitungen geworden. Schweizer werden in der Regel vorgezogen.

Die **Kreditverhältnisse** erfuhren eine wesentliche Besserung; es gab wenig Fallimente, und wenn auch einzelne Zahlungseinstellungen vorkamen, so waren diese weniger in der allgemeinen Lage der Geschäfte, als vielmehr in besondern Umständen, individueller Unzulänglichkeit oder Unehrlichkeit begründet. Es muss übrigens gesagt werden, dass die Warenkredite in der Importbranche und im Binnenhandel in allen Warengattungen äusserst angespannt wurden und die Kreditgeber, seien es auswärtige Fabrikanten oder inländische Grosshändler, können sich Glück wünschen, dass durch aussergewöhnliche Vorkommnisse, wie die Einführung des neuen Zolltarifs am 1. März 1906, die Wertsteigerung einzelner wichtiger Importartikel und dann schliesslich der Eintritt einer grossen Ernte in 1906 die Kreditfähigkeit ihrer Schuldner konsolidiert und erhöht und die ganze Geschäftslage gewaltig gestärkt wurde.

Zu diesen aussergewöhnlichen Vorkommnissen ist auch die allgemeine rumänische **Ausstellung**, deren ich in meinem ersten diesjährigen Bericht (siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 21 vom 17. Januar) gedachte, zu zählen, zu der die Vorbereitungen in die zweite Hälfte des Jahres 1905 fielen und die viel Geld unter die Arbeiterklasse brachten. Die charakteristischen Bauten und stilvollen Pavillons, die heute das Auge erfreuen und der Austellung ein so sympathisches Gepräge verleihen, sind meist schon letzten Spät-Herbst in Angriff genommen worden.

Die Besserung der wirtschaftlichen Lage, die sich in allen Geschäftszweigen nachhaltig kundgab, führte auch im **Geld- und Wechselverkehr** zu erhöhter und umfassender Tätigkeit. Ihm strömten aus dem regen Exportgeschäft Tratten und Checks auf das Ausland reichlich zu, während er für seine Abgaben auf die fremden Wechselplätze im Importhandel willkommene Verwendung hatte. Die Nationalbank allein erwarb für 106 Millionen Lei Tratten aufs Ausland, gegen 32½ Millionen in 1904. Der Begehr nach Devisen war das ganze Jahr hindurch recht lebhaft und selbst als der Export am lebhaftesten arbeitete, sank der Kurs für Check auf Paris nicht unter 100. Der Durchschnittskurs stellte sich auf 100¾. Banken und Bankiers arbeiteten mit gutem Nutzen und die veröffentlichten Bilanzen wiesen schöne Dividenden aus. Aber auch die Versicherungs-Gesellschaften und andere Industrien blieben nicht zurück, was dann auch zu einer allgemeinen Steigerung der Aktien führte. So stunden die mit 500 Lei liberierten Aktien der Rumänischen Nationalbank Ende 1905 auf 3100 Lei, und die mit 200 Lei einbezahlten Aktien der Versicherungsgesellschaft «Nationala» auf 900 Lei. Die bevorzugten Anlagepapiere für rumänisches Kapital und für Ersparnisse überhaupt, die fünfprozentigen Pfandbriefe der Rumänischen Bodenkreditanstalt, stunden zur gleichen Zeit im Kurs von 104½ und die 5% Pfandbriefe des städtischen Bodenkroditvereins bedangen 100¼.

Internationale Rechtshilfe. Der internationale Handels- und Industrieverkehr hat sich in der Neuzeit dank den ausgezeichneten Verkehrsmitteln mächtig entwickelt, ohne dass dies von dem internationalen Rechtsverkehre, welcher doch mit jenem Hand in Hand gehen sollte, in gleichem Masse gesagt werden könnte. Dieser Umstand hat Herrn Dr. Georg Wettstein, Anwalt in Zürich, veranlasst, ein internationales praktisches Rechtsinstitut ins Leben zu rufen. Es tritt dasselbe überall unter dem in allen Sprachen unveränderten Namen: «Advokaturbureau Dr. Georg Wettstein» in die Erscheinung, dem die einzelnen Mitglieder einen erklärenden Zusatz in ihrer Sprache, wie z. B. Internationales Anwaltssyndikat, Internationales Rechtshilfebureau, Institut international pour les affaires juridiques etc. beifügen können.

Einem vom genannten Anwalt ausgegebenen Zirkular zufolge stellt sich das Institut seiner Struktur nach dar als ein internationales Anwaltssyndikat, als eine jener in unsern Tagen häufigen und auf internationalem Gebiete doppelt angebrachten Zusammenschliessungen von Interessen, wie sie sich bereits auf den verschiedensten Gebieten gebildet haben, und, wenn auch in primitiven Anfängen, ebenfalls in der Anwaltstätigkeit zu tage treten: Gründungen von «Bureaux annexes», die namentlich von englischen Advokaten ausgehende Eröffnung von «Zweigbureaux» (wie sie sich auch schon seit Jahren in Deutschland befinden). der Verein Kreditreform, die Internationale Rechtsauskunftei, The International patent agents association etc. etc.

Das Institut setzt sich zusammen aus den von dem Begründer selbst geleiteten Zweigbureaux, denen sich als weitere Zweig- oder blosse Korrespondenzbureaux die übrigen Niederlassungen des Institutes angliedern.

Die Benutzung des Institutes von Seite des rechtssuchenden Publikums geschieht auf die Weise, dass der Klient — wenn er das Geschäft nicht überhaupt durch die Zentrale zu passieren wünscht — zum Namen des Institutes die ihm gegebene Adresse desselben an dem betreffenden Orte hinzusetzt, wo er einer Rechtshilfe bedarf. Auf diesen Brief wird er, je nach der verkehrspolitischen Bedeutung des in Frage stehenden Ortes, von dem dort befindlichen Zweigbureau oder das Institut vertretenden Korrespondenzanwalte die gewünschte Auskunft etc. erhalten. Ist der Klient nicht befriedigt von der Geschäftsführung, so kann er sich bei der Zentrale beschweren.

Das bevollmächtigte handelnde Institutsmitglied ist allein und direkt verantwortlich für seine Handlungen, während andererseits die Leitung des Institutes in der Auswahl von dessen Mitarbeitern stets für Anwendung aller Sorgfalt garantiert.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	27 sept. £	4 octobre £		27 sept. £	4 octobre £
Encaisse métallique	23,381,416	20,401,793	Billets émis . . .	51,180,900	48,776,635
Réserve de billets	22,090,150	19,103,675	Dépôts publics . .	11,325,517	9,730,482
Effets et avances	33,584,813	34,974,642	Dépôts particuliers	43,196,685	43,191,756
Valeurs publiques	15,958,452	15,956,166			

Banque nationale de Belgique.

	27 sept. fr.	4 octobre fr.		27 sept. fr.	4 octobre fr.
Encaisse métall.	125,119,609	129,197,295	Circulat. de billets	690,321,870	688,257,790
Portefeuille .	598,488,796	619,881,260	Comptes-courants	91,875,096	123,875,401

Banque de France.

	27 sept. fr.	4 octobre fr.		27 sept. fr.	4 octobre fr.
Encaisse métallique .	3,917,794,470	3,880,467,969	Circulation de billets . .	4,508,309,680	4,732,085,540
Portefeuille .	779,857,348	1,058,527,628	Comptes cour.	906,746,733	801,578,565

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee
in Sursee

EINLADUNG
zur
9. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 22. Oktober 1906, nachmittags 3 Uhr
im Gasthaus zur „Eisenbahn" in Sursee.

Traktanden:

1) Eröffnung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Jahresrechnung pro 1905/06. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Genehmigung der Jahresrechnung. (2295')
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3) Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 12. Oktober 1906 an im Bureau der Fabrik und in unseren Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 2 Tage vor der Generalversammlung erhoben werden bei den HH. Ehinger & Cie. in Basel, HH. Crivelli & Cie. in Luzern, der Tit. Kantonalbank in Luzern und deren Filialen in Sursee, Willisau und Schüpfheim, sowie im Bureau der Fabrik in Sursee.

Sursee, den 8. Oktober 1906.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **J. Fellmann.**

S. A. de l'Hôtel des Alpes-Terminus-Gare
à Bulle

MM. les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire

pour le **mardi, 30 octobre 1906,** à **4 heures** de l'après-midi, au salon de l'Hôtel, à **Bulle.**

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 28 septembre dernier.
2° Proposition d'achat d'immeubles.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale extraordinaire, les actions devront être déposées trois jours au plus tard avant la réunion, au domicile de la **Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle,** contre récépissé qui servira de carte d'entrée à l'assemblée. Le dépôt des titres pourra être remplacé par des certificats délivrés par les maisons de banque dépositaires des titres. (2293)

Bulle, le 6 octobre 1906.

Le conseil d'administration.

Erratum

Usines Métallurgiques de Vallorbe

Dans l'annonce de cette société publiée dans notre n° 404 du 4 courant, il faut lire **Emprunt obligataire,** au lieu de «Emprunt obligatoire».

Dätwyler & Cie, Zürich

(1482;) **Bank- und Effektengeschäft.**

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

Das „Lose Blättersystem"

bewährt sich sehr gut und findet immer mehr Verwendung für Konto-Korrente, Preis- und Kalkulationsbücher, Statistiken, Lager- und Musterbücher, Kundenregister etc.

Zweckmässige Neuheit in Ia Ausführung und Verschluss. Prospekte zu Diensten.

Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich (2268)

Bahnhofstrasse 27. Geschäftsbücher. Buchdruckerei.

MESSING

in **Tafeln,** hart und weich, **Druckmessing**
in **Stangen,** gezogen, rund, sechskant, vierkant, flach
in **Draht,** hart, halbhart, weich, in Ringen
in **Banden, Ronden, Façon-Messing.** [112]

Messing-Röhren

Grösstes Lager der Schweiz. Fabrikpreise.

H. Kleinert & Cie. in **Biel.**

Elektrizitätswerk Kubel, Herisau

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer
ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Montag den 22. Oktober a. c.,** mittags 12 Uhr, im Hotel «Storchen» in Herisau eingeladen. (2302')

Verhandlungsgegenstände:

1) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals und Konstatierungsbeschluss.
2) Revision der Gesellschafts-Statuten.
3) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Obligationenkapitals.
4) Allgemeine Umfrage.

Die gedruckte Vorlage betreffend Statutenrevision kann vom 16. crt. an auf unserem hiesigen Bureau bezogen werden.

Die Stimmkarten werden von heute ab bis zum 20. crt. bei der **Schweiz. Kreditanstalt in St. Gallen,** oder bei unserer Gesellschaftskasse, **Pestalozzistrasse 6, St. Gallen,** gegen Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben.

St. Gallen, den 6. Oktober 1906.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
sig.: **Dr. A. Janggen.**

AVIS

Messieurs les actionnaires de la
Société Anonyme Brasserie Bomonti

sont convoqués en
assemblée générale

pour **dimanche, le 28 octobre 1906,** à 2 heures de l'après-midi, à la brasserie, à **Ferikeuy,** à l'effet de:

1° Entendre communication du rapport du conseil d'administration concernant l'exercice 1905/06, ainsi que celui des censeurs.
2° approuver les comptes, répartir les bénéfices et fixer le dividende du même exercice. (2297-)
3° Nommer les censeurs pour l'exercice 1906/07.

Les actions ou leur récépissé de dépôt dans un établissement de crédit doivent être déposés 5 jours au moins avant l'assemblée générale, au bureau central, soit au plus tard le 23 octobre 1906. Il sera remis en échange une carte d'admission nominative.

Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre actionnaire.

Le bilan, le compte des profits et pertes, ainsi que le rapport des censeurs sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du 25 octobre, au bureau central, Sandaldji-Han, Galata.

Constantinople, le 4 octobre 1906.

Commune de La Chaux-de-Fonds
Remboursement d'obligations des emprunts 1885, 1890 et 1897

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursables dès le 31 décembre 1906 aux domiciles indiqués sur les titres et coupons, les obligations ci-après.

Emprunt 1885, 4 %, 15 obligations à fr. 1000, nos 6, 78, 89, 175, 179, 199, 292, 343, 351, 365, 388, 497, 520, 561, 589.
Emprunt 1890, 3¾ %, 2 obligations à fr. 1000, n° 404, 751.
Emprunt 1897, 3½ %, 16 obligations à fr. 500, n° 215, 256, 371, 419, 701, 935, 1134, 1461, 1668, 1990, 2227, 2859, 3101, 3501, 3901, 4295.

La Chaux-de-Fonds, septembre 1906.

Le directeur des finances:
(2298:) **Chs Wuilleumier.**

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, **Zürich.**

Ausführung von **Börsenaufträgen** im In- und Ausland.
Geldwechsel. Kapitalanlagen. [58]
An- und Verkauf von **Prämien-Obligationen** (Anlehenslosen) und ihre Kontrolle.

Clichés (1763)

Holzschnitte Autos, Strich, 3 Farben, Galvanos
Art. Institut Orell Füssli
Bürengasse 6 ZÜRICH Telephon 1338

Kanadische Firma sucht Vertretung für (2301;)
Wandtapeten

Man wende sich wegen Näherem sub Chiffre Z B 10177 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Rudolf Mosse, Zürich-Bern

Wilh. Baumann
Rolladenfabrik (1087)
Horgen (Schweiz)

Holzrolladen
aller Systeme
Rolljalousien
automatisch
Rollschutzwände
verschiedener Modelle

Verlangen Sie Prospekte!

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.